

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 1/8

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

JURA Cappuccino –puhdistusneste

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Puhdistusneste kahviautomaattien maitovaahdottimille.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja

Jura Elektroapparate AG
CH-4626 Niederbuchsiten, Sveitsi
Puh: +41 (0)62 389 81 81

Jura Elektrogeräte Vertriebs-GmbH
D-90268 Nürnberg, Saksa
Puh: +49 (0)911 25 25 0

Valmistaja

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH
Suhmsberg 40, D-24768 Rendsburg, Saksa

Tekninen tuki (Saksa):

Puhelin: +49 (0)4331 69620 0
Faksi: +49 (0)4331 69620 22
Sähköposti: info@oxytabs.de

1.4 Häätäpuhelinnumero

Saksa: Giftnotruf der Charité – Universitätsmedizin Berlin
D-13437 Berliini, Saksa, Puh: +49 (0)30 30686 790

Sveitsi: Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum
CH-8028 Zürich, Sveitsi, Puh: +41 (0)44 2515151 oder 145

Itävalta: Vergiftungs-Informationszentrale in Österreich
A-1090 Wien, Itävalta, Puh: +43(0)1 406 43 43

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti

Vaaraluokka ja vaarakategoria	Vaaralauseke
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319

Luokitus direktiivin 1999/45/EY mukaisesti

Vaarallisuusluokka	R-lauseke
Ärsyttävä (Xi)	R36/38

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**

Edellinen päiväys:

Tarkistettu: 08.02.2013

Versio: 5/De

Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 2/8

2.2 Merkinnät

2.2.1 Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti

Varoitusmerkki:



Huomiosana: Varoitus

Täydentävät tiedot merkinnöissä

ei

Vaaralausekkeet

H315

Ärsyttää ihoa.

H319

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Turvalausekkeet

P102

Säilytä lasten ulottumattomissa.

P264

Pese huolellisesti kädet käsittelyn jälkeen.

P305+P351+P338

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

P332+P313

Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.

P337+P313

Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

2.2.2 Luokitus asetuksen (EY) N:o 648/2004 (pesuaineasetus) mukaisesti

Fosfonaatit 5 – 15 %, amfoteeriset pinta-aktiiviset aineet < 5 %.

2.3 Muut vaarat

Ei tiedossa.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot ainesosista

3.1 Aineet

Tämä tuote on seos.

3.2 Seokset

Vaaraa aiheuttavat ainesosat

Natriumkarbonaatti

CAS-numero: 497-19-8

EY-numero: 207-838-8

Pitoisuus: < 5 %

Luokitus: Asetus (EY) N:o 1272/2008

Direktiivit 67/548/ETY ja 1999/45/EY

GHS07 – Varoitus. Eye Irrit. 2, H319;

Xi, R36

Kaliumhydroksidi

CAS-numero: 1310-58-3

EY-numero: 215-181-3

Pitoisuus: < 2 %

Luokitus: Asetus (EY) N:o 1272/2008

Direktiivit 67/548/ETY ja 1999/45/EY

GHS05/07 – Vaara. Met. Corr. 1, H290; Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1A, H314

C, R35; Xn, R22

Tässä kohdassa mainittujen vaaralausekkeiden täydelliset sanamuodot löytyvät kohdasta 16.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**

Edellinen päiväys:

Tarkistettu: 08.02.2013

Versio: 5/De

Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 3/8

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Onnettomuuden sattuessa tai oireiden ilmetessä hakeudu välittömästi lääkäriin (jos mahdollista, näytä käyttöohje tai käyttöturvallisuustiedote). Riisu välittömästi likaantuneet, kostuneet vaatteet.

Hengitys

Ei edellytä erityisiä toimenpiteitä.

Ihokosketus

Iholle joutunut aine huuhdeltava välittömästi runsaalla vesimäärällä.

Roiskeet silmiin

Huuhtelee välittömästi silmiä luomet auki 10 – 15 minuuttia juoksevilla vedellä ja hakeudu silmälääkäriin.

Nieleminen

Huuhto suu välittömästi ja juo reilusti vettä pienin siemauksin. Vältä oksentamista. Jos oireet eivät hellitä, hakeudu lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tietoa ei saatavilla.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoito oireiden mukaan.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet: Tuote ei pala. Ympäristön palaessa sammutustoimet valittava palavan materiaalin mukaan.

Soveltumattomat sammutusaineet: Ei tiedossa.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tietoa ei saatavilla.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Oleskelu vaara-alueella ainoastaan ympäristön ilmasta riippumattomalla hengityssuojaimella varustettuna. Käytä soveltuvaa suojavaatetusta.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Käytä henkilökohtaista suojaruustusta.
Vältä silmä- ja ihokosketusta.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Suurien tuotemäärien pääsy viemäristöön tai pohjavesiin estettävä.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja välineet

Kerää imeytysaineeseen (hiekkä, piimaa, yleisimeytysaine). Vie käytetty imeytymisaine soveltuvassa astiassa hävitettäväksi. Huuhdo jäämät vedellä.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 4/8

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso kohdissa 7 ja 8 mainittuja suoja-toimenpiteitä.
Katso jätteen käsittelyn ohjeet kohdasta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytä henkilökohtaista suojaruustusta (ks. kohta 8).
Vältä ihon ja silmien altistamista.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytä alkuperäispakkauksessa tai suljetussa astiassa viileässä, kuivassa tilassa.

Varastointiolosuhteet Lämpötilaraja: ei yli 90 °C.
 Kosteusraja: ei olennainen.
 Lämpötila-alue: ei olennainen.

Erillään ruoka-aineista, juomista ja rehusta.
VCI:n varastointiluokitus: 12 (palamattomat nesteet)

7.3 Erityinen loppukäyttö

Maitojäämien poisto kahvikoneen maitoletkuista ja vaahdotussuuttimesta käyttöohjeen mukaisesti.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Työperäisen altistumisen raja-arvo

Määrittämätön. Ainesosia ei ole AGW:ssä (Saksan työperäisen altistuksen raja-arvojen listalla) eikä MAK:ssa (SUVA:n listaamana).

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Ei edellytä erityisiä toimenpiteitä.

Henkilökohtaiset suoja-toimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Henkilökohtaisen suojaruustuksen taso riippuu vaarallisen aineen pitoisuudesta ja määrästä.

Hengityksensuojaus: Tavallisesti henkilökohtainen hengityssuojain ei ole tarpeen.
Käsien suojaus: EN 374 -sertifioidut suojaavat käsineet.
 Materiaali: nitrilikumi. Paksuus 0,11 mm. Lämpäisy aika: > 480 minuuttia.
 Katso valmistajan merkinnät läpäisevyyssuojasta ja läpäisyajasta.
Silmien suojaus: Suojalasit reunasuojauksella.
Suoja-vaatetus: Käsitellessä kulloinkin soveltuva kehon suoja-vaatetus.

Ympäristöaltistumisen torjuminen

Pääsy viemäristöön ja pohjavesiin estettävä.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013



Sivu 5/8

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	neste
Väri:	kirkas, hieman kellertävä
Haju:	ominainen
Hajukynnys:	tietoa ei ole saatavilla
pH:	12 - 13 (20 °C)
Jäätymispiste:	tietoa ei ole saatavilla
Kiehumispiste:	tietoa ei ole saatavilla
Leimahduspiste:	ei leimahda
Haihtumisnopeus:	tietoa ei ole saatavilla
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):	ei syty
Ylin ja alin räjähdysraja:	tietoa ei ole saatavilla
Höyrynpaine:	tietoa ei ole saatavilla
Höyryntiheys:	tietoa ei ole saatavilla
Suhteellinen tiheys:	1,15 g/cm ³ (20 °C)
Liukoisuus:	täysin sekoittuva
Jakautumiskerroin, n-oktanoli/vesi:	tietoa ei ole saatavilla
Itsesyttymislämpötila:	tietoa ei ole saatavilla
Hajoamislämpötila:	tietoa ei ole saatavilla
Viskositeetti, dynaaminen:	tietoa ei ole saatavilla
Räjähätyvyys:	ei räjähtävä
Hapettavuus:	ei hapettava

9.2 Muut tiedot

Ei muita tietoja saatavilla.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Ei tunnettuja vaarallisia reaktioita asianmukaisessa käytössä.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Ei kemiallista hajoamista asianmukaisesti varastoituna.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Reagoi voimakkaiden happojen kanssa.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Tietoa ei ole saatavilla.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Tietoa ei ole saatavilla.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tietoa ei ole saatavilla.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 6/8

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Ei saatavilla tuotetta koskevia tietoja myrkyllisyydestä.

Välitön myrkyllisyys

Laskennallinen arvio, välitön myrkyllisyys suun kautta, ATEmix: > 15 000 mg/kg

Ainesosien tiedot:

Natriumkarbonaatti:	Rotta (suun kautta) LD50	4090 mg/kg (IUCLID)
Kaliumhydroksidi:	Rotta (suun kautta) LD50	365 mg/kg

Ärsyttävyys

Ärsyttää silmiä ja ihoa (perinteinen menetelmä).

Syövyttävyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Herkistyminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty (perinteinen menetelmä).

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Ei saatavilla tuotetta koskevia tietoja myrkyllisyydestä.

Välitön myrkyllisyys

Ainesosien tiedot:

Natriumkarbonaatti:	Myrkyllisyys kalalle	Gambusia affinis	LC50 (96 h)	740 mg/l (IUCLID)
	Myrkyllisyys daphnialle	Daphnia magna	EC50 (48 h)	265 mg/l (IUCLID)
Kaliumhydroksidi:	Myrkyllisyys kalalle	Gambusia affinis	LC50 (96 h)	80 mg/l (IUCLID)

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tämän seoksen sisältämä pinta-aktiivinen aine täyttää biologista hajoavuutta koskevat vaatimukset asetuksen (EY) N:o 648/2004 mukaisesti.

12.3 Biokertyvyys

Tietoa ei saatavilla.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoa ei saatavilla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT- ja vPvB-kriteerit eivät täyty.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Suurien määrien pääsy viemäristöön tai pohjavesiin estettävä.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteidenkäsittelymenetelmät

Vaarallista jätettä Saksan AVV- ja VeVA-säädösten mukaan.

Mikäli luokitusta ei ole saatavilla, jätteet hävitettävä kansallisten tai alueellisten määräysten mukaisesti.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013



Sivu 7/8

Säädösten (AVV, VeVA) mukainen jättekoodi

EWC-koodi: 20 01 29 (Pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita)

Pakkaus

EWC-koodi: 15 01 02 (muovipakkaukset).
Puhtaat ja puhdistetut pakkaukset voidaan kierrättää.
Suositeltu puhdistusaine: vesi.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Ei ole luokiteltu kuljetuksessa vaaralliseksi (ADR / RID / IMDG / IATA).

14.1 YK-numero

ei saatavissa

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ei saatavissa

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

ei saatavissa

14.4 Pakkausryhmä

ei saatavissa

14.5 Ympäristövaarat

ei saatavissa

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

ei saatavissa

14.7 Kuljetus irtolastina MARPOL 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

ei saatavissa

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU-säädökset

Asetus (EY) N:o 648/2004 (pesuaineasetus):

Tuote täyttää asetuksessa (EY) N:o 648/2004 säädetyt vaatimukset.

Kansallisia määräyksiä

Saksan vesivaaraluokka (WGK, Wassergefährdungsklasse):

WGK 1 (lievästi vesistöä pilaava; VwVwS, liite 4, N:o 3, 17.5.1999)

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Seokselle ei ole suoritettu turvallisuusarviointia.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



Tuotteen nimi: **JURA Cappuccino –puhdistusneste**
Edellinen päiväys:
Tarkistettu: 08.02.2013 Versio: 5/De
Tulostettu: 26.03.2013

Sivu 8/8

KOHTA 16: Muut tiedot

Muutokset edelliseen versioon

Tietojen muutokset asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (osa 2) mukaisesti.

Vaaralausekkeet, joihin viitataan kohdassa 3

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti

- H290 Voi syövyttää metalleja; Met. Corr. 1 (Metalleja syövyttävä aine tai seos, kategoria 1)
- H302 Haitallista nieltynä; Acute Tox. 4 (Välitön myrkyllisyys, kategoria 4).
- H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa; Skin Corr. 1A (Ihpsyövyttävyyss /ihoärsytys, kategoria 1A).
- H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä; Eye Irrit. 2 (Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys, kategoria 2).

Direktiivin 67/548/ETY mukaisesti

- R22 Terveydelle haitallista nieltynä.
- R35 Voimakkaasti syövyttävää.
- R36 Ärsyttää silmiä.

Lyhenteet

- ADR Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista (ADR), European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
- ATE Välittömän myrkyllisyyden estimaatti (Acute Toxicity Estimate)
- CAS Chemical Abstracts Service
- EWC Europan jäteluettelo (European Waste Catalogue)
- EC Vaikuttava pitoisuus (Effective concentration)
- IATA International Air Transport Association
- IBC-säännöstö vaarallisia kemikaaleja irtolastina kuljettavien alusten rakentamista ja varustamista koskeva IMO:n kansainvälinen säännöstö
- IMDG Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetussäännöstö, International Maritime Code for Dangerous Goods
- IUCLID Yhdenmukaisten kemiallisten tietojen kansainvälinen tietokanta (International Uniform Chemical Information Database)
- LC Tappava pitoisuus (Lethal concentration)
- LD Tappava annos (Lethal dose)
- MAK Maximale Arbeitsplatz-Konzentration, saksalaisen DFG:n ohjeellinen enimmäispitoisuus
- PBT Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen (persistent, bioaccumulative and toxic substances)
- RID Kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan yleissopimuksen (COTIF) liitteen B (CIM) vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskeva liite (RID)
- SUVA Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, Sveitsiläinen vakuutusyhtiö
- vPvB Erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä (very persistent and very bioaccumulative substances)
- VCI Verband der chemischen Industrie, Saksan kemian alan keskusliitto

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot perustuvat tähänhetkisiin tietoihimme, ja ne kuvaavat tuotetta tapauskohtaisia turvatoimenpiteitä silmällä pitäen. Tiedot eivät kuitenkaan takaa tuotteen ominaisuuksia.